



相關資訊 法庭 語言 服務

如果您需要翻譯人員，法庭將免費提供。
這是為使用法庭者提供的一項免費服務。

本卡片背面提供關於翻譯人員角色的資訊，
以及翻譯人員可以或不可以與您討論的事
項。

如果您對於法庭翻譯服務存有疑問或顧慮，
請告知案件審理法官、案件審理法庭書記
官或語言服務辦公室 (**Office of Language
Access**)：

語言服務辦公室

NYS Office of Court Administration

25 Beaver Street, 8th Floor,

New York, New York 10004

電話：(646) 386-5670

電子郵件：courtinterpreter@nycourts.gov



使用法庭 翻譯人員

- 為了在訴訟程序中協助溝通，法庭將會委派一位會說您的語言的翻譯人員給您。
- 翻譯人員的工作是將法官或法庭上其他人用英語說的一切，用您的語言重複給您聽。
- 翻譯人員也會將您以您的語言所說的一切，以英語重複說一遍。
- 在此翻譯過程中，不會變更或遺漏任何已說的細節。
- 翻譯人員不可以給您建議或與您有私下的對談。
- 翻譯人員不得在法庭外與任何人談論您的案件。
- 如果您有不清楚之處或有任何疑問，請舉手。法官將回答您的疑問或顧慮。不要直接詢問翻譯人員關於案件的任何資訊或建議。